



Universiteit
Leiden
The Netherlands

Arabic and Aramaic in Iraq: Language and Syriac Christian Commitment to the Arab Nationalist Project (1920-1950)

Baarda, T.C.

Citation

Baarda, T. C. (2020, January 8). *Arabic and Aramaic in Iraq: Language and Syriac Christian Commitment to the Arab Nationalist Project (1920-1950)*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/82480>

Version: Publisher's Version

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/82480>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/82480> holds various files of this Leiden University dissertation.

Author: Baarda, T.C.

Title: Arabic and Aramaic in Iraq: Language and Syriac Christian Commitment to the Arab Nationalist Project (1920-1950)

Issue Date: 2020-01-08

Stellingen behorende bij het proefschrift van Tijmen C. Baarda

1. Er is onvoldoende bewijs voor de opvatting dat de Assyriërs uit het gebergte van Hakkari en de vlakten van Urmia over het algemeen niet loyaal waren aan de Iraakse staat.
2. Het idee dat niet-Arabische christenen moesten Arabiseren (*ta'rib*) om deel te nemen aan de Arabisch-Iraakse maatschappij was een belangrijke opvatting onder de Syrische christenen van Irak aan het begin van de twintigste eeuw.
3. Het gebruik van Garshuni in Irak in de twintigste eeuw kan niet worden gezien als een poging om een Syrische, Aramese of Assyrische identiteit uit te dragen; voor het exclusieve gebruik van Klassiek Syrisch geldt dat wel.
4. In het Irak van de vroege twintigste eeuw waren er nauwelijks pogingen om de Syrische christenen van verschillende denominaties met elkaar te verbinden.
5. Een culturele en politieke basis voor de moderne staten Syrië en Irak was al ruim voor de Eerste Wereldoorlog gelegd, en mede daarom kan het Sykes-Picotverdrag niet gezien worden als de primaire reden dat deze staten bestaan.
6. Modern Standaardarabisch en Klassiek Arabisch zijn uitstekende begrippen voor twee specifieke varianten van *al-lughā al-ʿarabiyya al-fuṣṣḥā*, maar voor het *fuṣṣḥā* in het algemeen bestaat geen goede vertaling.
7. Om de christenen in het Midden-Oosten te begrijpen is kennis over de verschillende denominaties noodzakelijk.
8. Het gebruik van Latijnse transcripties voor Arabisch en andere levende talen in wetenschappelijke werken zou beperkt moeten worden tot namen en begrippen.
9. In het onderwijs van klassieke talen zou zoveel mogelijk gebruik moeten worden gemaakt van de bestaande hedendaagse uitspraaktradities.
10. De algemene wetenschappelijke collecties van universitaire bibliotheken zijn vaak net zo bijzonder als de bijzondere collecties.